

# ZMLUVA O DODÁVKE SOFTWARE

## č. 170208/ML

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) a § 65 a nasl. Autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov medzi:

### 1. ZMLUVNÉ STRANY

<b>1. Dodávateľ:</b>	<b>BSP SOFTWAREDISTRIBUTION a. s.</b>
Sídlo:	K Železnej studienke 27, 811 04 Bratislava
Zastúpená :	Ing. Mgr. Peter Vanc , PhD; podpredseda predstavenstva
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
Číslo účtu:	1798766359/0200
IČO:	00685399
IČ pre DPH:	SK2020297950
DIČ:	2020297950
Registrácia :	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 67/B
<b>2. Odberateľ:</b>	<b>TRANSPETOL, a.s.</b>
Sídlo:	Šumavská 38, 821 08 Bratislava
Zastúpená :	Ing. Ivan Krivosudský, predseda predstavenstva RNDr. Martin Ružinský, PhD., podpredseda predstavenstva
Bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
Číslo účtu:	2621021532/1100
IČO:	31341977
IČ pre DPH:	SK2020403715
DIČ:	2020403715
Registrácia :	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.507/B

### 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

#### 2.1. Dodávateľ vyhlasuje, že

- (i) je zmluvným predajcom spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited, Atrium Building Block B, Carmenhall Road, Sandford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland (ďalej len „**Microsoft Ireland Operations Limited**“), prostredníctvom ktorého je odberateľ oprávnený nadobudnúť alebo nadobúdať licencie na produkty spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited za podmienok dohodnutých medzi odberateľom a spoločnosťou Microsoft Ireland Operations Limited.
- (ii) je zadaným partnerom pre zmluvu Microsoft Enterprise Agreement definovanú v bode 2.3 písm (i).

2.2. Pod licenciou podľa bodu 2.1. sa pre účely tejto zmluvy rozumie oprávnenie odberateľa používať produkty spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited tak, ako toto oprávnenie má vzniknúť podľa právneho vzťahu odberateľa a spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited predpokladaným plnením dodávateľa.

### 2.3. Odberateľ vyhlasuje, že

- (i) má so spoločnosťou Microsoft Ireland Operations Limited uzatvorenú nasledovnú zmluvu a prihlášku, ktorá ho oprávňuje nadobudnúť licencie na jej produkty od dodávateľa podľa tejto zmluvy:

*Enterprise Agreement č. 67177521 (v ďalšom texte aj ako zmluva Enterprise agreement)*

*Microsoft Products and Services Agreement č. 4100030660*

(všetky uvedené dokumenty ďalej aj ako „**Zmluva s Microsoft Ireland Operations Limited**“)

- (ii) zmluvy uzavreté s Microsoft Ireland Operations Limited uvedené v odseku (i) obsahujú ustanovenia o spôsobe použitia jej produktov, rozsah jednotlivých licencií k nim, čas na ktorý sa licencia udeľuje.

## 3. PREDMET ZMLUVY

- 3.1. Touto zmluvou sa dodávateľ zaväzuje dodať odberateľovi licencie a predplatné k produktom spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited podľa zmluvy Enterprise Agreement, ktoré si odberateľ objedná v rámci Objednávky a pri podávaní dodatočných objednávok, ktoré môžu byť uskutočnené len formou dodatku k tejto zmluve.
- 3.2. Podrobná charakteristika licencií s uvedením ich číselných označení a s definíciami množstiev a príslušenstva je špecifikovaná v Prílohe č.1 tejto zmluvy.
- 3.3. Odberateľ sa zaväzuje prevziať od dodávateľa licencie podľa bodu 3.1. a zaplatiť za ne dohodnutú cenu.

## 4. CENA

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za dodanie licencií a predplatných objednávky na základe zmluvy Enterprise Agreement, ktorá je uvedená v bode 1 Prílohy č. 1 tejto zmluvy je **279 752,60 EUR bez DPH**. Cena bude splatná v dvoch splátkach podľa článku 8., bodu 8.1. tejto zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že cena za dodanie licencií pri podávaní dodatočných objednávok a/alebo spôsob jej výpočtu sú určené v bode 2 Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
- 4.2. Pokiaľ nie je ďalej uvedené inak, všetky ceny podľa tejto zmluvy sú uvedené bez dane z pridanej hodnoty (DPH). Dodávateľ k cene pripočíta DPH v príslušnej, zákonom o dani z pridanej hodnoty stanovenej sadzbe. Deň dodania licencií dodávateľom sa pokladá za deň dodania tovaru pre účely DPH. V prípade, že dodanie licencií podľa tejto zmluvy bude v čase dodania tovaru zaťažené akoukoľvek daňou, clom alebo poplatkom, dodávateľ upraví celkovú fakturovanú sumu bez DPH o čiastku zodpovedajúcu takejto dani v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

## 5. DODACIE PODMIENKY

- 5.1. Licencie Úvodnej objednávky, špecifikované v bode 1 Prílohy č. 1 tejto zmluvy dodá dodávateľ odberateľovi v termíne do 5 dní od účinnosti zmluvy.
- 5.2. Licencie objednané odberateľom v rámci procesu podávania dodatočných objednávok dodá dodávateľ odberateľovi v termíne do 5 dní po doručení objednávky dodávateľovi (účinnosti dodatku).
- 5.3. Licencie špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy sa považujú za dodané doručením faktúry dodávateľa odberateľovi.

## 6. TRVANIE LICENCIÍ

- 6.1. Právo na užívanie licencií uvedených v bode 1 Prílohy č. 1 tejto zmluvy vzniká odberateľovi uhradením prvej splátky ceny podľa čl. 8, bod 8.1 tejto zmluvy. Pri ostatných licenciách, ktoré majú byť dodané podľa tejto zmluvy, vzniká právo na užívanie licencií dňom zaplatenia ceny za takúto licenciu, ak sa strany nedohodnú dodatkom k zmluve alebo v jednotlivej čiastkovej zmluve, ak sa uzatvára, inak.
- 6.2. Odberateľ je oprávnený užívať licencie po dobu a v súlade s podmienkami dohodnutými v Zmluvách so spoločnosťou Microsoft Ireland Operations Limited. Za predpokladu dodržania týchto podmienok vrátane povinnosti odberateľa zaplatiť riadne a včas dodávateľovi jednotlivé splátky ceny podľa tejto zmluvy má odberateľ práva z licencií.

## 7. MIESTO PLNENIA

- 7.1. Licencie podľa bodu 3.1. písm. a) budú dodané odberateľovi v termínoch podľa článku 5. tejto zmluvy na adresu: Šumavská 38, Bratislava.
- 7.2. Licencie podľa bodu 3.1. písm. a) na mieste plnenia prevezme poverený zamestnanec odberateľa: p. Ing. Roman Bohuš.

## 8. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 8.1. Cenu za licencie Úvodnej objednávky, špecifikované v bode 1 Prílohy č. 1 tejto zmluvy, odberateľ uhradí na základe faktúr dodávateľa. Jednotlivé splátky ceny, ich splatnosť, obdobie, ktorého sa týkajú a postup pri fakturácii si strany dohodli nasledovne:

Splátka/obdobie	Suma (bez DPH)	Splatnosť	Fakturácia
1. splátka na rok	139 876,30 EUR	do 30 dní od doručenia faktúry	najneskôr do 5 dní od účinnosti tejto zmluvy
2. splátka na rok	139 876,30 EUR	do 30 dní od doručenia faktúry	najneskôr do 5 dní od výročia zmluvy Enterprise Agreement (1.12.2017).

- 8.2. Cena za licencie, objednané v procese podávania dodatočných objednávok, určená alebo vypočítaná podľa bodu 2 Prílohy č. 1 tejto zmluvy, je splatná vždy do **30** dní odo dňa doručenia faktúry odberateľovi.
- 8.3. Splátky ceny podľa bodu 8.1 tohto článku resp. cenu za licencie podľa bodu 8.2 sa odberateľ zaväzuje uhradiť na základe faktúr vystavených dodávateľom. Za riadne vystavenú faktúru sa považuje faktúra vystavená v súlade s touto zmluvou, ktorá obsahuje náležitosti daňového dokladu. Dodávateľ zasiela odberateľovi faktúry ako doporučenú listovú zásielku na adresu odberateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. V prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu nie je možné jednotlivú faktúru doručiť, bude sa takáto faktúra považovať za doručenú po troch dňoch od vrátenia doporučenej zásielky a to aj vtedy, ak sa osoba oprávnená konať za odberateľa o tom nedozvie.
- 8.4. V prípade omeškania s úhradou faktúry vystavenej dodávateľom podľa tejto zmluvy môže uplatniť voči odberateľovi úrok z omeškania vo výške 0,025 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania prekročenia lehoty splatnosti faktúry oprávnene vystavenej dodávateľom.

## 9. ZÁRUČNÝ SERVIS

- 9.1. Dodávateľ sa zaväzuje, že licencie podľa bodu 3.1. dodá odberateľovi v rozsahu a kvalite dohodnutej touto zmluvou, a to najmä z hľadiska ich úplnosti, prevádzkovej spôsobilosti a spoľahlivosti. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že rozsah a podmienky záruky a podmienky záručného servisu sú upravené v článku 4 zmluvy Microsoft Business Agreement číslo U7210878 medzi odberateľom, dodávateľom a Microsoft Ireland Operations Limited.
- 9.2. Pri preverovaní kvality licencií, pri uplatňovaní reklamácie, pri uplatňovaní nárokov z titulu zodpovednosti dodávateľa za chybné plnenie, budú zmluvné strany postupovať podľa ustanovení § 422 - 441 Obchodného zákonníka.

## 10. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich jej z tejto zmluvy akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 10.2. Dodávateľ je povinný všetky informácie a dokumenty o odberateľovi, jeho klientoch, obchodoch a pod., ktoré získa v súvislosti s činnosťami vykonávanými alebo poskytovanými pre odberateľa a/alebo v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy, túto Zmluvu ako aj jej obsah, uchovávať v tajnosti a neposkytnúť ich tretej osobe. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje zaobchádzať s informáciami získanými počas plnenia predmetu tejto zmluvy ako aj s obsahom tejto zmluvy a s obsahom jej prílohy a s obsahom všetkých dokumentov poskytnutých alebo sprístupnených podľa tejto zmluvy ako s dôvernými informáciami a zabezpečiť ich ochranu pred tretími osobami v súlade s § 17 a § 271 Obchodného zákonníka. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti vyplývajúce mu z tohto bodu zmluvy aj po zániku tejto zmluvy. Uvedené ustanovenie sa netýka povinnosti odberateľa, ktoré mu vyplývajú zo zák. č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov.
- 10.3. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie pohľadávok a záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy tretej osobe je vylúčené.

## 11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania zmluvy Enterprise Agreement.
- 11.2. Platnosť tejto zmluvy možno ukončiť kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán.
- 11.3. Výpoveď tejto zmluvy môže dať ktorákoľvek zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu, zaslaním písomnej výpovede druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla zapísanú v obchodnom registri v čase odosielania výpovede. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená. Platnosť tejto zmluvy v prípade výpovede však neskončí skôr, ako zanikne platnosť a účinnosť zmluvy Enterprise Agreement.
- 11.4. V prípade, ak došlo k zániku platnosti tejto zmluvy podľa bodov 11.1., 11.2. a 11.3. tohto článku zmluvy alebo k vysloveniu jej neplatnosti súdom, po tom, čo zo strany dodávateľa bolo plnené odberateľovi a toto plnenie bolo riadne prevzaté odberateľom, obe zmluvné strany si

ponechajú všetky plnenia poskytnuté od druhej zmluvnej strany na základe tejto zmluvy do okamihu zániku platnosti zmluvy.

- 11.5. Ak ktorákoľvek zmluvná strana podstatne poruší niektoré z ustanovení tejto zmluvy, druhá zmluvná strana je oprávnená od zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy bude účinné a zmluva sa bude považovať za zrušenú ku dňu doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy a jeho účinky sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, s výnimkou § 351 ods. 2 Obchodného zákonníka. V prípade, ak došlo k odstúpeniu od zmluvy podľa tohto článku zmluvy, po tom, čo zo strany dodávateľa bolo plnené a toto plnenie bolo riadne prevzaté odberateľom, obe zmluvné strany si ponechajú všetky plnenia poskytnuté od druhej zmluvnej strany na základe tejto zmluvy do okamihu zániku platnosti zmluvy.
- 11.6. Ak bude na majetok ktorejkoľvek zmluvnej strany vyhlásený konkurz, alebo povolené vyrovnanie, alebo ktorákoľvek zmluvná strana vstúpi do likvidácie, alebo nebude schopná z iných dôvodov plniť svoje záväzky dlhšie ako 30 dní, môže druhá zmluvná strana ihneď odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy bude účinné a zmluva sa bude považovať za zrušenú ku dňu doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy a jeho účinky sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 11.7. V prípade, ak došlo k odstúpeniu od zmluvy podľa bodov 11.6. a 11.7. tohto článku zmluvy, po tom, čo zo strany dodávateľa bolo plnené odberateľovi a toto plnenie bolo riadne prevzaté odberateľom, obe zmluvné strany si ponechajú všetky plnenia poskytnuté od druhej zmluvnej strany na základe tejto zmluvy do okamihu zániku platnosti zmluvy.
- 11.8. Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 11.9. Vzťahy zmluvných strán, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy, a ktoré v nej nie sú výslovne upravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
- 11.10. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj samotnej zmluvy.
- 11.11. Spory a/alebo nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami, ktoré vzniknú na základe tejto zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s touto zmluvou sa budú riešiť v prvom rade mimosúdnu cestou, a to vzájomnými rokovaniami zmluvných strán vedenými v dobrej viere. Ak sa tieto spory a/alebo nezrovnalosti nepodarí vyriešiť ani po takýchto vzájomných rokovaníach zmluvných strán, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť tieto spory a/alebo nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami, ktoré vzniknú na základe tejto zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s touto zmluvou na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému všeobecnému súdu Slovenskej republiky.
- 11.12. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých odberateľ a dodávateľ dostane dva rovnopisy.
- 11.13. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. v platnom znení. Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnenie tejto zmluvy je povinný bez zbytočného odkladu po jej uzavretí zabezpečiť odberateľ.

- 11.14. Zmluvné strany sú povinné vzájomne si poskytnúť pri plnení tejto zmluvy súčinnosť.
- 11.15. Zmluvné strany sa zaväzujú riadne a včas si oznámiť zmeny všetkých údajov relevantných pre tento zmluvný vzťah.
- 11.16. Súčasťou tejto zmluvy je:  
a) Príloha č. 1: Licencie Úvodnej objednávky a licencie procesu dodatočných objednávok podľa bodu 3.1.
- 11.17. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, ich prejavy vôle sú dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu neuzatvárali v tiesni, ani v omyle, ani za inak nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

V Bratislave, dňa . . . . .

V Bratislave, dňa . . . . .

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

.....  
Ing. Mgr. Peter Vanc , PhD  
BSP Softwaredistribution, a. s.  
podpredseda predstavenstva

.....  
Ing. Ivan Krivosudský  
TRANSPETROL, a.s.  
predseda predstavenstva

.....  
RNDr. Martin Ružinský, PhD.  
TRANSPETROL, a.s.  
podpredseda predstavenstva

**Príloha č. 1**

**k ZMLUVE O DODÁVKE SOFTWARE č. 170208/ML**  
 medzi TRANSPETROL, a.s. a BSP SOFTWAREDISTRIBUTION a.s.

**1. Objednávka - Špecifikácia licencií a predplatných podľa zmluvy *Enterprise agreement***

PartNumber	Názov	Počet kusov	Cena / kus (EUR bez DPH)	Medzisúčet
395-02505	ExchgSvrEnt SNGL SA MVL	2	1 702,00 €	3 404,00 €
7JQ-00355	SQLSvrEntCore SNGL SA MVL 2Lic CoreLic	8	5 778,00 €	46 224,00 €
P73-05865	WinSvrStd SNGL SA MVL 2Proc	16	372,00 €	5 952,00 €
P71-07306	WinSvrDataCtr SNGL SA MVL 2Proc	10	2 588,00 €	25 880,00 €
6VC-01290	WinRmtDsktpSrvcsCAL SNGL SA MVL UsrCAL	35	56,00 €	1 960,00 €
H04-00269	SharePointSvr SNGL SA MVL	2	6 476,30 €	12 952,60 €
P73-05864	WinSvrStd SNGL LicSAPk MVL 2Proc	10	866,00 €	8 660,00 €
Celková cena EUR bez DPH				105 032,60 €
Splátka za rok 2017				52 516,30 €
Splátka za rok 2018				52 516,30 €

PartNumber	Názov	Počet používateľov	Cena / používateľ / rok	Cena / používateľ / 2 roky
AAA-10726	SPE E3 FromSA ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	280	312,00 €	936,00 €
Celkova cena EUR bez DPH				174 720,00 €
Splátka za rok 2017				87 360,00 €
Splátka za rok 2018				87 360,00 €

## 2. doplňujúce objednávky

Jednotkové ceny k doplňujúcim objednávkam pre zaradenie dodatočných produktov: Jednotkové ceny pre zaradenie dodatočných produktov sa riadia cenníkom Microsoft Enterprise Agreement, alebo cenníkom Microsoft Products and Services Agreement, platným v mesiaci vystavenia objednávky a cenovou hladinou zmluvy Enterprise Agreement, alebo Microsoft Products and Services Agreement.

V Bratislave, dňa . . . . .

V Bratislave, dňa . . . . .

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

.....  
BSP Software Distribution, a. s.  
RNDr. Martin Šamaj  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Ivan Krivosudský  
TRANSPETROL, a.s.  
predseda predstavenstva

.....  
RNDr. Martin Ružinský, PhD.  
TRANSPETROL, a.s.  
podpredseda predstavenstva